

PL

## Wykonanie

Obraz na płótnie canvas wykonany jest z wysokiej jakości materiału o gramaturze 240 g/m<sup>2</sup>, z nadrukiem cyfrowym w wysokiej rozdzielczości. Całość zabezpieczona jest warstwą lakieru UV, co zwiększa trwałość i odporność na blaknięcie. Płótno naciągnięte jest na solidną, drewnianą ramę, a zadrukowane boki i krawędzie tworzą estetyczną kontynuację wzoru. Obraz dostarczany jest z zawieszką oraz dwoma śrubami do jej przykręcenia, które należy samodzielnie zamontować przed powieszeniem.

## Przed rozpoczęciem montażu

Przed przystąpieniem do montażu upewnij się, że produkt nie posiada widocznych uszkodzeń. Wybierz ścianę, która jest sucha, czysta i równa. Unikaj miejsc o nadmiernej wilgotności, aby zapewnić trwałość produktu. Sprawdź wizualnie, jak obraz będzie prezentował się na wybranej ścianie. Dla ułatwienia procesu opcjonalnie zaznacz punkty montażu ołówkiem.

## Instrukcja Krok Po Kroku

**1.** Połóż obraz tyłem do góry na stabilnej, miękkiej powierzchni, aby nie uszkodzić płótna ani ramy. **2.** Umieść zawieszkę na górnej krawędzi ramy, centralnie w jej środku. Przykręć ją do ramy za pomocą dołączonych śrubek. Upewnij się, że zawieszka jest stabilnie i solidnie zamocowana. **3.** Wybierz miejsce, w którym obraz ma być zawieszony. Użyj poziomicy, aby upewnić się, że obraz będzie wisiał prosto. Ołówkiem oznacz punkt montażu, w którym zamocujesz haczyk lub gwóźdź. **4.** W oznaczonym punkcie wywierć otwór (jeśli jest to wymagane) i umieść kołek montażowy. Następnie przykręć haczyk lub wbij gwóźdź w przygotowanym miejscu. **5.** Zawieś obraz, umieszczając zawieszkę na haczyku lub gwóźdź. Sprawdź, czy obraz jest stabilny i równomiernie zawieszony.

## Czym czyścić obraz?

Do czyszczenia ramy i płótna używaj wyłącznie miękkiej ściereczki.

Unikaj stosowania ostrych środków czyszczących, które mogą uszkodzić obraz lub jego ramę.

### **WAŻNE! Zachowaj środki ostrożności podczas użytkowania produktu.**

Upewnij się, że obraz jest prawidłowo zamocowany na stabilnej powierzchni. Unikaj wilgoci, bezpośredniego kontaktu z ogniem i wysokich temperatur, aby zapobiec uszkodzeniu ramy lub płótna. Chroń obraz przed uderzeniami, zarysowaniami i kontaktem z ostrymi przedmiotami. Przechowuj w suchym, zacienionym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt. Po zakończeniu użytkowania zutylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi materiałów drewnianych i tekstylnych. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia produktu lub zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.





EN

## Construction

The canvas painting is made of high-quality material with a weight of 240 g/m<sup>2</sup> and features a high-resolution digital print. The entire surface is protected with a UV varnish layer, enhancing durability and resistance to fading. The canvas is stretched over a sturdy wooden frame, with printed edges that provide a seamless continuation of the design. The painting comes with a hanging bracket and two screws for attachment, which need to be installed before hanging.

## Before Installation

Before starting the installation, ensure the product is free from visible damage. Choose a wall that is dry, clean, and even. Avoid areas with excessive moisture to ensure the longevity of the product. Visually check how the painting will look on the selected wall. Optionally, mark the mounting points with a pencil for easier installation.

## Step-by-Step Instructions

**1.** Place the painting face down on a stable, soft surface to avoid damaging the canvas or frame. **2.** Attach the hanging bracket to the top edge of the frame, positioning it centrally. Secure it with the provided screws, ensuring it is firmly attached. **3.** Select the spot where the painting will hang. Use a level to ensure the painting will hang straight. Mark the mounting point with a pencil where you will place the hook or nail. **4.** Drill a hole at the marked spot (if required) and insert a wall plug. Then, attach the hook or nail in the prepared location. **5.** Hang the painting by placing the bracket on the hook or nail. Ensure it is stable and evenly positioned.

## How to Clean the Painting?

Use only a soft cloth to clean the frame and canvas. Avoid using abrasive cleaning agents, as they may damage the painting or its frame.

### **IMPORTANT! Take precautions when using the product.**

Ensure the picture is properly mounted on a stable surface. Avoid moisture, direct contact with fire, and high temperatures to prevent damage to the frame or canvas. Protect the picture from impacts, scratches, and contact with sharp objects. Store it in a dry, shaded place, away from children and pets. After use, dispose of the product according to local regulations for wooden and textile materials. Failure to follow these guidelines may result in product damage or user safety hazards.





DE

## Ausführung

Das Leinwandbild besteht aus hochwertigem Material mit einem Gewicht von 240 g/m<sup>2</sup> und einem hochauflösenden Digitaldruck. Die gesamte Oberfläche ist mit einer UV-Lackschicht geschützt, die die Haltbarkeit erhöht und vor dem Verblässen schützt. Die Leinwand ist auf einen stabilen Holzrahmen gespannt, mit bedruckten Kanten, die eine nahtlose Fortsetzung des Designs bilden. Das Bild wird mit einer Aufhängevorrichtung und zwei Schrauben geliefert, die vor dem Aufhängen montiert werden müssen.

## Vor der Montage

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Produkt keine sichtbaren Schäden aufweist. Wählen Sie eine Wand, die trocken, sauber und eben ist. Vermeiden Sie Bereiche mit übermäßiger Feuchtigkeit, um die Langlebigkeit des Produkts zu gewährleisten. Überprüfen Sie visuell, wie das Bild an der gewählten Wand aussieht. Markieren Sie optional die Montagepunkte mit einem Bleistift, um die Installation zu erleichtern.

## Schritt-für-Schritt-Anleitung

**1.** Legen Sie das Bild mit der Rückseite nach oben auf eine stabile, weiche Oberfläche, um die Leinwand oder den Rahmen nicht zu beschädigen. **2.** UBefestigen Sie die Aufhängevorrichtung mittig an der oberen Kante des Rahmens. Schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben fest, sodass sie stabil und sicher befestigt ist. **3.** Wählen Sie die Stelle, an der das Bild aufgehängt werden soll. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass das Bild gerade hängt. Markieren Sie den Montagepunkt mit einem Bleistift. **4.** Bohren Sie ein Loch an der markierten Stelle (falls erforderlich) und setzen Sie einen Dübel ein. Befestigen Sie dann den Haken oder Nagel an der vorbereiteten Stelle. **5.** Hängen Sie das Bild auf, indem Sie die Aufhängevorrichtung auf den Haken oder Nagel legen. Überprüfen Sie, ob das Bild stabil und gerade hängt.

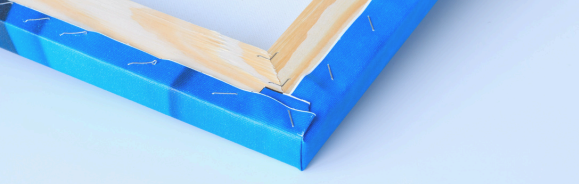
## Wie reinige ich das Bild?

Verwenden Sie zum Reinigen des Rahmens und der Leinwand ausschließlich ein weiches Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln, da diese das Bild oder den Rahmen beschädigen könnten.

### WICHTIG! Beachten Sie die Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung des Produkts.

Stellen Sie sicher, dass das Bild ordnungsgemäß auf einer stabilen Oberfläche befestigt ist. Vermeiden Sie Feuchtigkeit, direkten Kontakt mit Feuer und hohe Temperaturen, um Schäden am Rahmen oder Leinwand zu verhindern. Schützen Sie das Bild vor Stößen, Kratzern und Kontakt mit scharfen Gegenständen. Lagern Sie es an einem trockenen, schattigen Ort, fern von Kindern und Tieren. Entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften für Holz- und Textilmaterialien. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu Produktschäden oder Sicherheitsrisiken führen.





FR

## Fabrication

Le tableau sur toile est fabriqué à partir d'un matériau de haute qualité avec un grammage de 240 g/m<sup>2</sup>, imprimé numériquement en haute résolution. L'ensemble est protégé par une couche de vernis UV, ce qui renforce sa durabilité et sa résistance à la décoloration. La toile est tendue sur un cadre en bois solide, avec des bords imprimés pour une continuité esthétique du motif. Le tableau est livré avec un crochet de suspension et deux vis, qui doivent être fixés avant l'accrochage.

## Avant l'installation

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que le produit ne présente aucun dommage visible. Choisissez un mur sec, propre et lisse. Évitez les zones humides pour garantir la longévité du produit. Vérifiez visuellement l'apparence du tableau sur le mur choisi. Pour faciliter l'installation, marquez éventuellement les points de montage avec un crayon.

## Instructions étape par étape

**1.** Placez le tableau face vers le bas sur une surface stable et douce afin d'éviter d'endommager la toile ou le cadre. **2.** Fixez le crochet de suspension sur le bord supérieur du cadre, en le positionnant au centre. Vissez-le solidement à l'aide des vis fournies. **3.** Choisissez l'emplacement où le tableau sera accroché. Utilisez un niveau pour vous assurer qu'il sera droit. Marquez le point de montage avec un crayon. **4.** Percez un trou à l'endroit marqué (si nécessaire) et insérez une cheville murale. Fixez ensuite un crochet ou un clou à cet endroit. **5.** Suspendez le tableau en plaçant le crochet de suspension sur le crochet ou le clou. Vérifiez que le tableau est stable et bien aligné.

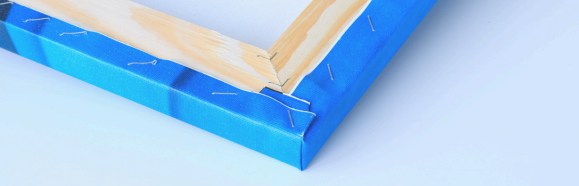
## Comment nettoyer le tableau ?

Utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer le cadre et la toile. Évitez d'utiliser des produits abrasifs, car ils peuvent endommager le tableau ou son cadre.

### **IMPORTANT! Respectez les précautions d'utilisation du produit.**

Assurez-vous que le tableau est correctement fixé sur une surface stable. Évitez l'humidité, le contact direct avec le feu et les températures élevées pour éviter d'endommager le cadre ou la toile. Protégez le tableau contre les chocs, les rayures et le contact avec des objets tranchants. Stockez-le dans un endroit sec et ombragé, hors de portée des enfants et des animaux. Après utilisation, éliminez le produit conformément aux réglementations locales concernant les matériaux en bois et textiles. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages au produit ou présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur.





**HU**

## Kivitelezés

A vászonkép kiváló minőségű, 240 g/m<sup>2</sup> súlyú anyagból készült, nagy felbontású digitális nyomtatással. Az egész felületet UV-lakk réteg védi, amely növeli a tartósságot és ellenállóvá teszi a fakulással szemben. A vászon egy erős fa keretre van kifeszítve, a nyomtatott szélek pedig esztétikus folytonosságot biztosítanak a mintázatnak. A kép akasztóval és két csavarral érkezik, amelyeket fel kell szerelni a felfüggesztés előtt.

## Telepítés előtt

Győződjön meg arról, hogy a terméken nincsenek látható sérülések. Válasszon száraz, tiszta és egyenletes falat. Kerülje a túlzottan párás helyeket, hogy biztosítsa a termék tartósságát. Vizsgálja meg, hogyan fog kinézni a kép a kiválasztott falon. A könnyebb telepítés érdekében ceruzával jelölje meg a rögzítési pontokat.

## Lépésről lépésre telepítési útmutató

**1.** Helyezze a képet hátoldalával felfelé egy stabil, puha felületre, hogy elkerülje a vászon vagy a keret sérülését. **2.** Helyezze az akasztót a keret felső szélére, középre igazítva. A mellékelt csavarokkal rögzítse biztonságosan. **3.** Válassza ki azt a helyet, ahol a képet felakasztja. Használjon vízmértéket, hogy biztosítsa a kép egyenes elhelyezését. Ceruzával jelölje meg a rögzítési pontot. **4.** A megjelölt ponton fúrjon egy lyukat (ha szükséges), és helyezzen be egy tiplit. Ezután csavarja be a kampót, vagy verje be a szöveget. **5.** Akassza fel a képet úgy, hogy az akasztót a kampóra vagy szögre helyezze. Ellenőrizze, hogy a kép stabil és egyenesen áll-e.

## Hogyan tisztítsa a képet?

A keret és a vászon tisztításához kizárólag puha ruhát használjon. Kerülje az éles tisztítószerkelet használatát, mivel ezek károsíthatják a képet vagy annak keretét.

### **FONTOS! Tartsa be a biztonsági előírásokat a termék használata során.**

Győződjön meg arról, hogy a kép stabil felületen van megfelelően rögzítve. Kerülje a nedvességet, a közvetlen tűzzel való érintkezést és a magas hőmérsékletet, hogy megelőzze a keret vagy a vászon károsodását. Védje a képet ütésektől, karcolásoktól és éles tárgyakkal való érintkezéstől. Tárolja száraz, árnyékos helyen, gyermekektől és állatoktól távol. Használat után ártalmatlanítsa a terméket a helyi előírásoknak megfelelően, a fa- és textilanyagokra vonatkozóan. Ezen előírások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználó biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.





**BG**

## Изработка

Картината на платно е изработена от висококачествен материал с тегло 240 г/м<sup>2</sup> и висока резолюция на дигиталния печат. Цялата повърхност е защитена със слой UV лак, който увеличава издръжливостта и устойчивостта на избледняване. Платното е опънато върху здрава дървена рамка, а отпечатаните ръбове осигуряват естетическа приемственост на дизайна. Картината се доставя с кука за закачане и два винта, които трябва да бъдат монтирани преди закачане.

## Преди монтаж

Преди да започнете монтажа, уверете се, че продуктът няма видими повреди. Изберете стена, която е суха, чиста и равна. Избягвайте места с прекомерна влажност, за да осигурите дълготрайност на продукта. Визуално проверете как ще изглежда картината на избраната стена. За по-лесен монтаж можете да отбележите точките за закрепване с молив.

## Стъпка по стъпка инструкции за монтаж

**1.** Поставете картината с гърба нагоре върху стабилна, мека повърхност, за да избегнете повреда на платното или рамката. **2.** Поставете куката в горния ръб на рамката, като я центрирате. Закрепете я здраво с предоставените винтове **3.** Изберете мястото, където картината ще бъде закачена. Използвайте нивелир, за да се уверите, че картината ще бъде права. Отбележете точката за закрепване с молив. **4.** Пробийте отвор в отбелязаната точка (ако е необходимо) и поставете дюбел. След това прикрепете куката или забийте пирон на подготвеното място. **5.** Закачете картината, като поставите куката върху закачалката. Уверете се, че картината е стабилна и равномерно закачена.

## Как да почистите картината?

Използвайте само мека кърпа за почистване на рамката и платното. Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят картината или рамката.

### **ВАЖНО! Спазвайте предпазните мерки при използване на продукта.**

Уверете се, че картината е правилно монтирана на стабилна повърхност. Избягвайте влага, директен контакт с огън и високи температури, за да предотвратите повреди на рамката или платното. Пазете картината от удари, надрасквания и контакт с остри предмети. Съхранявайте я на сухо и сенчесто място, далеч от деца и животни. След употреба изхвърлете продукта съгласно местните разпоредби за дървени и текстилни материали. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на продукта или риск за безопасността на потребителя.





RO

## Realizare

Tabloul pe pânză este realizat dintr-un material de înaltă calitate, cu o greutate de 240 g/m<sup>2</sup>, și prezintă un imprimat digital de înaltă rezoluție. Întreaga suprafață este protejată cu un strat de lac UV, care sporește durabilitatea și rezistența la decolorare. Pânza este întinsă pe un cadru solid din lemn, iar marginile imprimate asigură o continuitate estetică a designului. Tabloul este livrat cu un suport de agățare și două șuruburi, care trebuie montate înainte de a fi atârnat.

## Înainte de instalare

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că produsul nu prezintă daune vizibile. Alegeți un perete care este uscat, curat și neted. Evitați zonele cu umiditate excesivă pentru a asigura durabilitatea produsului. Verificați vizual modul în care tabloul se va potrivi pe peretele ales. Opțional, marcați punctele de montaj cu un creion pentru o instalare mai ușoară.

## Instrucțiuni pas cu pas pentru instalare

**1.** Așezați tabloul cu partea din spate în sus pe o suprafață stabilă și moale pentru a evita deteriorarea pânzei sau a cadrului. **2.** Montați suportul de agățare pe marginea superioară a cadrului, poziționându-l central. Fixați-l ferm cu șuruburile incluse. **3.** Selectați locul unde va fi atârnat tabloul. Folosiți un nivel pentru a vă asigura că tabloul va fi drept. Marcați punctul de montaj cu un creion. **4.** La punctul marcat, dați o gaură (dacă este necesar) și introduceți un diblu. Apoi fixați un cârlig sau un cui în locul pregătit. **5.** Agățați tabloul așezând suportul pe cârlig sau cui. Verificați dacă tabloul este stabil și bine poziționat.

## Cum să curățați tabloul?

Folosiți doar o cârpă moale pentru curățarea cadrului și a pânzei. Evitați utilizarea soluțiilor de curățare abrazive, deoarece acestea pot deteriora tabloul sau cadrul.

### IMPORTANT! Respectați măsurile de precauție în utilizarea produsului.

Asigurați-vă că tabloul este fixat corect pe o suprafață stabilă. Evitați umezeala, contactul direct cu focul și temperaturile înalte pentru a preveni deteriorarea ramei sau a pânzei. Protejați tabloul de lovituri, zgârieturi și contact cu obiecte ascuțite. Depozitați-l într-un loc uscat și umbros, departe de copii și animale. După utilizare, eliminați produsul conform reglementărilor locale pentru materialele din lemn și textile. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la deteriorarea produsului sau la riscuri pentru siguranța utilizatorului.





SK

## Vyhotovenie

Obraz na plátne canvas je vyrobený z vysoko kvalitného materiálu s gramážou 240 g/m<sup>2</sup> a digitálnou potlačou vo vysokom rozlíšení. Celý povrch je chránený vrstvou UV laku, ktorá zvyšuje trvanlivosť a odolnosť proti vyblednutiu. Plátno je napnuté na pevný drevený rám, pričom potlačené boky a okraje vytvárajú estetické pokračovanie vzoru. Obraz je dodávaný so závesným háčikom a dvoma skrutkami na jeho pripevnenie, ktoré je potrebné namontovať pred zavesením.

## Pred začatím montáže

Pred začatím montáže sa uistite, že produkt nemá žiadne viditeľné poškodenia. Vyberte suchú, čistú a rovnú stenu. Vyhnite sa miestam s nadmernou vlhkosťou, aby ste zabezpečili trvanlivosť produktu. Vizualizujte, ako bude obraz na vybranej stene vyzeráť. Pre jednoduchšiu montáž môžete voľiteľne označiť body na upevnenie ceruzkou.

## Návod krok za krokom

**1.** Položte obraz zadnou stranou nahor na stabilný a mäkký povrch, aby ste nepoškodili plátno ani rám. **2.** Závesný háčik umiestnite na horný okraj rámu, presne do stredu. Pomocou priložených skrutiek ho pevne priskrutkujte. Uistite sa, že háčik je stabilne a pevne upevnený. **3.** Vyberte miesto, kde bude obraz zavesený. Použite vodováhu, aby ste zabezpečili, že obraz bude visieť rovno. Ceruzkou označte miesto, kde upevníte háčik alebo klinec. **4.** Na označenom mieste vyvrtajte otvor (ak je to potrebné) a vložte montážnu hmoždinku. Potom do pripraveného otvoru upevnite háčik alebo klinec. **5.** Zaveste obraz tak, že závesný háčik umiestnite na upevnený háčik alebo klinec. Skontrolujte, či je obraz stabilný a rovnomerne zavesený.

## Ako čistiť obraz?

Na čistenie rámu a plátna používajte iba mäkkú handričku. Vyhnite sa používaniu ostrých čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť obraz alebo jeho rám.

### **DÔLEŽITÉ! Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia pri používaní výrobku.**

Uistite sa, že obraz je správne pripevnený na stabilnom povrchu. Vyhnite sa vlhkosti, priamemu kontaktu s ohňom a vysokým teplotám, aby sa predišlo poškodeniu rámu alebo plátna. Chráňte obraz pred nárazmi, škrabancami a kontaktom s ostrými predmetmi. Skladujte na suchom, zatienenom mieste, mimo dosahu detí a zvierat. Po skončení používania zlikvidujte výrobok v súlade s miestnymi predpismi pre drevené a textilné materiály. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu výrobku alebo ohrozeniu bezpečnosti používateľa.







SI

## Izvedba

Slika na platnu canvas je izdelana iz visokokakovostnega materiala z gramature 240 g/m<sup>2</sup> in digitalnega tiska v visoki ločljivosti. Celotna površina je zaščitena s plastjo UV laka, kar poveča trajnost in odpornost proti bledenju. Platno je napeto na trden lesen okvir, natisnjeni robovi in stranice pa ustvarjajo estetsko nadaljevanje vzorca. Slika je dobavljena z obešanko in dvema vijakoma, ki ju je treba pred obešanjem namestiti.

## Pred začetkom montaže

Pred začetkom montaže se prepričajte, da izdelek nima vidnih poškodb. Izberite suho, čisto in ravno steno. Izogibajte se mestom z visoko vlago, da zagotovite dolgo življenjsko dobo izdelka. Vizualno preverite, kako bo slika videti na izbrani steni. Za lažji postopek lahko označite točke montaže s svinčnikom.

## Navodila po korakih

**1.** Sliko položite s hrbtno stranjo navzgor na stabilno in mehko površino, da ne poškodujete platna ali okvirja. **2.** Namestite obešanko na zgornji rob okvirja, jo postavite na sredino in pritrдите s priloženimi vijaki. Prepričajte se, da je obešanka stabilna in trdno pritrjena. **3.** Izberite mesto, kjer bo slika visela. Uporabite vodno tehtnico, da zagotovite, da bo slika visela naravnost. Svinčnikom označite montažno točko, kjer boste pritrčili kavelj ali žebelj. **4.** Na označenem mestu izvrtajte luknjo (če je potrebno) in vstavite montažni vložek. Nato pritrдите kavelj ali v pripravljen prostor zabijte žebelj. **5.** Obešanko namestite na kavelj ali žebelj. Preverite, ali je slika stabilna in pravilno obešena.

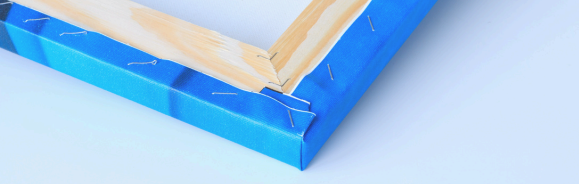
## Kako čistiti sliko?

Za čiščenje okvirja in platna uporabljajte samo mehko krpo. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala sliko ali njen okvir.

### **POMEMBNO! Upoštevajte varnostne ukrepe med uporabo izdelka.**

Prepričajte se, da je slika pravilno nameščena na stabilno površino. Izogibajte se vlagi, neposrednemu stiku z ognjem in visokim temperaturam, da preprečite poškodbe okvirja ali platna. Zaščitite sliko pred udarci, praskami in stikom z ostrimi predmeti. Shranjujte jo na suhem, zasenčenem mestu, stran od otrok in živali. Po uporabi izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o lesu in tekstilnih materialih. Neupoštevanje teh priporočil lahko povzroči poškodbe izdelka ali varnostno tveganje za uporabnika.





CZ

## Provedení

Obraz na plátně canvas je vyroben z vysoce kvalitního materiálu s gramáží 240 g/m<sup>2</sup> a digitálním potiskem ve vysokém rozlišení. Celý povrch je chráněn vrstvou UV laku, která zvyšuje odolnost a chrání před vyblednutím. Plátno je nataženo na pevný dřevěný rám a potištěné okraje i strany tvoří estetické pokračování vzoru. Obraz je dodáván s montážním háčkem a dvěma šrouby, které je třeba připevnit před zavěšením.

## Před zahájením montáže

Před zahájením montáže se ujistěte, že výrobek nemá žádná viditelná poškození. Vyberte suchou, čistou a rovnou stěnu. Vyhněte se místům s nadměrnou vlhkostí, aby byla zajištěna dlouhá životnost výrobku. Vizualizujte, jak bude obraz na vybrané stěně vypadat. Pro usnadnění procesu můžete volitelně označit body montáže tužkou.

## Pokyny krok za krokem

**1.** Položte obraz zadní stranou nahoru na stabilní a měkký povrch, aby nedošlo k poškození plátna nebo rámu. **2.** Připevněte montážní háček na horní okraj rámu, umístěte jej do středu a upevněte dodanými šrouby. Ujistěte se, že je háček stabilní a pevně připevněný. **3.** Vyberte místo, kde bude obraz zavěšen. Použijte vodováhu, abyste zajistili, že obraz bude viset rovně. Tužkou označte montážní bod, kde připevníte háček nebo hřebík. **4.** Na označeném místě vyvrtejte otvor (pokud je to nutné) a vložte montážní hmoždinku. Poté připevněte háček nebo zatlučte hřebík do připraveného místa. **5.** Zavěste obraz tak, že zavěsíte montážní háček na háček nebo hřebík. Zkontrolujte, zda je obraz stabilní a visí rovnoměrně.

## Jak čistit obraz?

K čištění rámu a plátna používejte pouze měkký hadřík. Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které by mohly obraz nebo rám poškodit.

### **DŮLEŽITÉ! Dodržujte bezpečnostní opatření při používání výrobku.**

Ujistěte se, že je obraz správně upevněn na stabilním povrchu. Vyhněte se vlhkosti, přímému kontaktu s ohněm a vysokým teplotám, aby nedošlo k poškození rámu nebo plátna. Chraňte obraz před nárazy, poškrábáním a kontaktem s ostrými předměty. Skladujte jej na suchém a zastíněném místě, mimo dosah dětí a zvířat. Po použití výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro dřevěné a textilní materiály. Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození výrobku nebo ohrožení bezpečnosti uživatele.





PT

## Execução

O quadro em tela canvas é feito de material de alta qualidade com gramagem de 240 g/m<sup>2</sup> e impressão digital em alta resolução. A peça é protegida com uma camada de verniz UV, que aumenta a durabilidade e a resistência ao desbotamento. A tela é esticada sobre uma moldura de madeira sólida, e as bordas e lados impressos criam uma continuidade estética do design. O quadro é fornecido com um gancho de suspensão e dois parafusos para fixá-lo, que devem ser montados antes de pendurar.

## Antes de iniciar a montagem

Antes de iniciar a montagem, certifique-se de que o produto não apresenta danos visíveis. Escolha uma parede que seja seca, limpa e nivelada. Evite locais com umidade excessiva para garantir a durabilidade do produto. Verifique visualmente como o quadro ficará na parede escolhida. Para facilitar o processo, marque opcionalmente os pontos de montagem com um lápis.

## Instruções passo a passo

**1.** Coloque o quadro com a parte traseira voltada para cima em uma superfície estável e macia para evitar danos à tela ou à moldura. **2.** Posicione o gancho de suspensão no centro da borda superior da moldura e fixe-o com os parafusos incluídos. Certifique-se de que o gancho está bem preso e estável. **3.** Escolha o local onde o quadro será pendurado. Use um nível para garantir que o quadro ficará reto. Marque o ponto de montagem com um lápis, onde fixará o gancho ou o prego. **4.** Perfure um orifício no local marcado (se necessário) e insira uma bucha de montagem. Depois, fixe o gancho ou insira um prego no local preparado. **5.** Pendure o quadro colocando o gancho de suspensão no gancho ou no prego. Certifique-se de que o quadro está estável e uniformemente pendurado.

## Como limpar o quadro?

Use apenas um pano macio para limpar a moldura e a tela. Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o quadro ou sua moldura.

### **IMPORTANTE! Tome precauções ao utilizar o produto.**

Certifique-se de que o quadro está corretamente fixado numa superfície estável. Evite humidade, contacto direto com fogo e altas temperaturas para prevenir danos na moldura ou na tela. Proteja o quadro contra impactos, riscos e contacto com objetos cortantes. Guarde-o num local seco e sombreado, fora do alcance de crianças e animais. Após o uso, descarte o produto de acordo com as regulamentações locais sobre materiais de madeira e têxteis. O não cumprimento destas instruções pode causar danos ao produto ou representar um risco de segurança para o utilizador.





**ES**

## Ejecución

El cuadro en lienzo está hecho de un material de alta calidad con un gramaje de 240 g/m<sup>2</sup> y una impresión digital de alta resolución. Todo está protegido por una capa de laca UV que aumenta la durabilidad y la resistencia al desvanecimiento. El lienzo está montado sobre un marco de madera sólido, mientras que los bordes y laterales impresos crean una continuidad estética del diseño. El cuadro se entrega con un gancho de suspensión y dos tornillos para fijarlo, que deben montarse antes de colgarlo.

## Antes del montaje

Asegúrate de que el producto no tenga daños visibles. Elige una pared seca, limpia y nivelada. Evita lugares con alta humedad para garantizar la durabilidad del producto. Verifica visualmente cómo se verá el cuadro en la pared seleccionada. Opcionalmente, marca los puntos de montaje con un lápiz para facilitar el proceso.

## Instrucciones paso a paso

**1.** Coloca el cuadro con la parte posterior hacia arriba sobre una superficie estable y suave para evitar dañar el lienzo o el marco. **2.** Coloca el gancho de suspensión en el centro del borde superior del marco y fíjalo con los tornillos incluidos. Asegúrate de que el gancho esté bien fijado y estable. **3.** Elige el lugar donde colgar el cuadro. Usa un nivel para asegurarte de que el cuadro esté recto. Marca con un lápiz el punto de montaje donde fijarás el gancho o el clavo. **4.** Haz un agujero en el punto marcado (si es necesario) e inserta un taco. Luego, fija el gancho o introduce un clavo en el lugar preparado. **5.** Cuelga el cuadro colocando el gancho de suspensión sobre el gancho o el clavo. Asegúrate de que el cuadro esté estable y colgado de manera uniforme.

## ¿Cómo limpiar el cuadro?

Utiliza únicamente un paño suave para limpiar el marco y el lienzo. Evita el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el cuadro o su marco.

### ¡IMPORTANTE! Tome precauciones al utilizar el producto.

Asegúrese de que el cuadro esté correctamente montado en una superficie estable. Evite la humedad, el contacto directo con el fuego y las temperaturas altas para evitar daños al marco o a la tela. Proteja el cuadro de impactos, arañazos y el contacto con objetos afilados. Guárdelo en un lugar seco y sombreado, fuera del alcance de los niños y animales. Al finalizar su uso, deseche el producto conforme a las normativas locales sobre materiales de madera y textiles. No seguir estas recomendaciones puede provocar daños en el producto o riesgos de seguridad para el usuario.





IT

## Realizzazione

Il quadro su tela canvas è realizzato con un materiale di alta qualità dal peso di 240 g/m<sup>2</sup> e una stampa digitale ad alta risoluzione. Il tutto è protetto da uno strato di vernice UV che ne aumenta la durata e la resistenza allo sbiadimento. La tela è tesa su un solido telaio in legno, mentre i bordi e i lati stampati creano una continuità estetica del design. Il quadro viene fornito con un gancio di sospensione e due viti per il fissaggio, che devono essere montati prima di essere appeso.

## Prima del montaggio

Assicurati che il prodotto non presenti danni visibili. Scegli una parete asciutta, pulita e piana. Evita luoghi con un'eccessiva umidità per garantire la durata del prodotto. Controlla visivamente come apparirà il quadro sulla parete scelta. Per facilitare il processo, puoi opzionalmente segnare i punti di montaggio con una matita.

## Istruzioni passo dopo passo

**1.** Posiziona il quadro con il retro rivolto verso l'alto su una superficie stabile e morbida per evitare di danneggiare la tela o il telaio. **2.** Posiziona il gancio di sospensione al centro del bordo superiore del telaio e fissalo utilizzando le viti incluse. Assicurati che il gancio sia ben saldo e stabile. **3.** Scegli il punto dove appendere il quadro. Usa una livella per garantire che il quadro sia dritto. Segna con una matita il punto di montaggio dove fissare il gancio o il chiodo. **4.** Pratica un foro nel punto segnato (se necessario) e inserisci un tassello. Successivamente, fissa il gancio o inserisci un chiodo nel punto preparato. **5.** Appendi il quadro posizionando il gancio di sospensione sul gancio o sul chiodo. Verifica che il quadro sia stabile e appeso in modo uniforme.

## Come pulire il quadro?

Per pulire la cornice e la tela, usa esclusivamente un panno morbido. Evita l'uso di detersivi abrasivi che potrebbero danneggiare il quadro o la sua cornice.

### **IMPORTANTE! Rispettare le precauzioni durante l'uso del prodotto.**

Assicurarsi che il quadro sia fissato correttamente su una superficie stabile. Evitare l'umidità, il contatto diretto con il fuoco e le alte temperature per prevenire danni alla cornice o alla tela. Proteggere il quadro da urti, graffi e contatti con oggetti taglienti. Conservare in un luogo asciutto e ombreggiato, lontano dalla portata di bambini e animali. Dopo l'uso, smaltire il prodotto secondo le normative locali relative ai materiali in legno e tessuti. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare danni al prodotto o rischi per la sicurezza dell'utente.





NL

## Uitvoering

Het canvas schilderij is gemaakt van hoogwaardig materiaal met een gewicht van 240 g/m<sup>2</sup> en een digitale print in hoge resolutie. Het geheel is beschermd met een UV-lak, wat de duurzaamheid en bestendigheid tegen vervaging verhoogt. Het canvas is gespannen op een stevig houten frame, terwijl de bedrukte zijanten en randen zorgen voor een esthetische voortzetting van het ontwerp. Het schilderij wordt geleverd met een ophanghaak en twee schroeven om deze te bevestigen, die voor het ophangen zelf moeten worden gemonteerd.

## Voor de montage

Controleer voordat je begint of het product geen zichtbare schade heeft. Kies een muur die droog, schoon en vlak is. Vermijd locaties met overmatige vochtigheid om de levensduur van het product te garanderen. Controleer visueel hoe het schilderij eruit zal zien op de gekozen muur. Voor extra gemak kun je optioneel de montagepunten met een potlood markeren.

## Stapsgewijze instructie

**1.** Leg het schilderij met de achterkant naar boven op een stabiel en zacht oppervlak om beschadiging van het canvas of frame te voorkomen. **2.** Plaats de ophanghaak in het midden van de bovenrand van het frame en bevestig deze met de meegeleverde schroeven. Zorg ervoor dat de ophanghaak stevig en goed vastzit. **3.** Kies de plek waar het schilderij moet hangen. Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat het schilderij recht hangt. Markeer het montagepunt met een potlood, waar je de haak of spijker zult bevestigen. **4.** Boor een gat op de gemarkeerde plek (indien nodig) en plaats een plug. Bevestig vervolgens de haak of sla een spijker in de voorbereide plek. **6.** Hang het schilderij op door de ophanghaak over de haak of spijker te plaatsen. Controleer of het schilderij stabiel en recht hangt.

## Hoe maak je het schilderij schoon?

Gebruik uitsluitend een zachte doek om het frame en het canvas schoon te maken. Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het schilderij of het frame kunnen beschadigen.

### **BELANGRIJK! Neem voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van het product.**

Zorg ervoor dat het schilderij correct is bevestigd op een stabiel oppervlak. Vermijd vocht, direct contact met vuur en hoge temperaturen om schade aan het frame of doek te voorkomen. Bescherm het schilderij tegen stoten, krassen en contact met scherpe voorwerpen. Bewaar het op een droge, schaduwrijke plek, buiten bereik van kinderen en dieren. Na gebruik dient u het product te verwijderen volgens de lokale voorschriften voor hout- en textielmaterialen. Het niet opvolgen van deze richtlijnen kan leiden tot schade aan het product of gevaar voor de gebruiker.

